



**KÖZBESZERZÉSEK TANÁCSA
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG**

1024 Budapest, Margit krt. 85.

1525 Pf.: 166.

Tel.: 06-1/336-7776, fax: 06-1/336-7778

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Ikt.sz.: D.843/16/2011.

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) meghozta az alábbi

V É G Z É S - t.

A Döntőbizottság az **ASS Magyarország Kft.** (6000 Kecskemét Irinyi u. 17., Dr. Ollé György Ügyvédi Iroda, ügyintéző: Dr. Ollé György ügyvéd, 6722 Szeged, Gutenberg u. 3. mfsz. 3., a továbbiakban: kérelmező) által a **Baja Város Önkormányzata** (6500 Baja, Szentháromság tér 1., Dr. Nagymihály Ügyvédi Iroda, ügyintéző: Dr. Nagymihály Tamás ügyvéd, 6722 Szeged, Gogol u. 6., a továbbiakban: ajánlatkérő) „*Szállítási szerződés a DAOP-4.2.1/2/2F-2F-2009-0014 kódszámú „Alapfokú nevelési-oktatási intézmények és gimnáziumok infrastruktúrájának fejlesztése” tárgyú beszerzési eljárása ellen indult jogorvoslati eljárást megszünteti.*

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket a felek maguk viselik.

A végzés ellen fellebbezésnek helye nincs. A végzés ellen külön jogorvoslati kérelem terjeszthető elő a végzés kézbesítésétől számított 8 napon belül, melyet a végzés ellen jogorvoslati kérelmet benyújtó belföldi székhelye (lakóhelye) szerint illetékes megyei/Fővárosi Bírósághoz címezve, de a Döntőbizottsághoz kell benyújtani.

I N D O K O L Á S

A Döntőbizottság a közbeszerzési eljárás rendelkezésére bocsátott dokumentumai, a jogorvoslati eljárás iratai, valamint a felek nyilatkozatai alapján az alábbi tényállást állapította meg.

Ajánlatkérő 2011. május 24-én a Közbeszerzési Értesítőben a KÉ-12883/2011. számon feladott és 2011. május 27-én közzétett ajánlattételi felhívásával a Kbt. VI. fejezet szerinti egyszerű közbeszerzési eljárást indított a rendelkező részben meghatározott tárgyban. Ajánlatkérő ajánlattételi felhívását egy alkalommal, a 2011. május 26-án feladott és 2011. június 1. napján közzétett KÉ-13159/2011. számú hirdetményével módosította.

Az ajánlattételi felhívás II.1.5) pontjában ajánlatkérő az alábbiak szerint határozta meg a szerződés tárgyát:

„Szállítási szerződés a DAOP-4.2.1/2/2F-2f-2009-0014 kódszámú „Alapfokú nevelési-oktatási intézmények és gimnáziumok infrastruktúrájának fejlesztése” projekt keretében bútorok beszerzésére.”

Ajánlatérő a részekre történő ajánlattételt és az alternatív ajánlattétel lehetőségét kizárta.

A felhívás II.2.1) pontjában ajánlatkérő az alábbiak szerint határozta meg a teljes mennyiséget:

„Összesen 1.457 db iskolai-óvodai bútor, melynek részletes szakmai tartalmát a közbeszerzési műszaki leírás tartalmazza, amely az ajánlattételi dokumentáció mellékletét képezi.”

A felhívás II.3) pontjában ajánlatkérő a szerződés időtartamát 40 napban határozta meg.

A felhívás IV.2.1) pontjában ajánlatkérő a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatást határozta meg bírálati szempontként.

A szerződéskötés tervezett időpontját az összegzést megküldését követő 11. napban határozta meg ajánlatkérő.

Ajánlatkérő dokumentációt készített, melyben a 2.2.1. mennyiség pont alatt rögzítette: „A bútorok mennyiségi adatait és részletes szakmai tartalmát a közbeszerzési műszaki leírás tartalmazza, amely az ajánlattételi dokumentáció mellékletét képezi”

A IX. Közbeszerzési műszaki leírás a következő elvárásokat rögzítette:

„9.1 A közbeszerzés tárgyának részletes meghatározását a mellékelt leírás, illetve táblázat tartalmazza.

A közbeszerzési műszaki leírásban megadott típusokkal egyenértékű bútorokat is elfogad az ajánlatkérő. Az így megadott termékleírások alapján az ajánlatkérő a használatot, használhatóságot befolyásoló tulajdonságok figyelembevételével dönt az egyenértékűségről.

Az ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy a nem egyenértékű ajánlatot érvénytelennek nyilvánítsa.

Az ajánlattevőknek a kiadott táblázatot termékenként beárazva kell benyújtania (...)

A táblázat 42. és 43. sora a következőket tartalmazta:

Sorszám	Megnevezés	Mennyiség	Specifikáció	Kell-e csatolni színes katalógus fotót	Nettó egységár	Összár
42	Konzolos szék Pagholtz palástartal, oválcsövázás vázal	258	Korcsoport: 4 kcs: 28 db, 5 kcs: 30 db, 6 kcs: 200 db Ülésmagasság és egyéb funkcionális méretek az MSZ EN 1729-1 (oktatási intézmények bútorai) szabvány szerint. A vázszerkezet 15x35 mm-es hajlított acél oválcső. A talajjal párhuzamos lábszerkezet hegesztett keresztmervítővel rendelkezik. A lábszerkezet hátsó részén billegésgátló támasztó sarokelem, műanyag csúszóelemmel szerelve. A vázszerkezet kialakítása miatt a szék rakásolható. Ergonomikus kialakítású egypalástú üléselemmel szerelve. A vázszerkezet felületkezelése környezetbarát porszórt műanyag (ráégetett, oldószer nélküli és nehézfémmentes műanyag porfesték.) Ennek a felületnek rugalmasnak, kisebb mechanikai behatásoknak és vegyi anyagoknak ellenállónak kell lennie. A talajjal párhuzamos lábszerkezeten 4 db műanyag padlóvédő elem található, amely a vázszerkezetre a padló felől oldható kötéssel van rögzítve.			
43	Konzolos szék Pagholtz palástartal, kárpitbetétes ülés és támla	36	Korcsoport: 6.; 20 mm átmérőjű hajlított csöváz szerkezet. Ülésmagasság és egyéb funkcionális méretek az MSZ EN 1729-1 (oktatási intézmények bútorai) szabvány szerint. Palástfelfogatás idomprésselt acéllemezzel. Rakásolható. A vázszerkezet kialakítása miatt a szék rakásolható. Ergonomikus kialakítású egypalástú üléselemmel szerelve. A vázszerkezet felületkezelése környezetbarát porszórt műanyag (ráégetett, oldószer nélküli és nehézfémmentes műanyag porfesték.) Ennek a felületnek rugalmasnak, kisebb mechanikai behatásoknak és vegyi anyagoknak ellenállónak kell lennie. A talajjal párhuzamos lábszerkezeten 4 db műanyag padlóvédő elem található, amely a vázszerkezetre a padló felől oldható kötéssel van rögzítve.			

Ajánlattételi határidőre 6 ajánlatot nyújtottak be.

A Kiss-Iskolabútor Kft. ajánlata a fenti két tételre a következő volt:

Sor szám	Megnevezés	Mennyiség	Specifikáció	Kell-e csatolni színes katalógus fotót	Nettó egységár	Összár
42	Konzolos szék Pagholz paláستtal, oválcsővázás vázsal	258	Korcsoport: 4 kcs: 28 db, 5 kcs: 30 db, 6 kcs: 200 db Ülésmagasság és egyéb funkcionális méretek az MSZ EN 1729-1 (oktatási intézmények bútorai) szabvány szerint. A vázszerkezet 15x35 mm-es hajlított acél oválcső. A talajjal párhuzamos lábszerkezet hegesztett keresztmervítővel rendelkezik. A lábszerkezet hátsó részén billegésgátló támasztó sarokelem, műanyag csúszóelemmel szerelve. A vázszerkezet kialakítása miatt a szék rakásolható. Ergonomikus kialakítású egypalástú üléselmmel szerelve. A vázszerkezet felületkezelése környezetbarát porszórt műanyag (ráégetett, oldószer nélküli és nehézfémmentes műanyag porfesték.) Ennek a felületnek rugalmasnak, kisebb mechanikai behatásoknak és vegyi anyagoknak ellenállónak kell lennie. A talajjal párhuzamos lábszerkezeten 4 db műanyag padlóvédő elem található, amely a vázszerkezetre a padló felől oldható kötéssel van rögzítve.		7 000.-	1.806.0000 .-
43	Konzolos szék Pagholz paláستtal, kárpitbetétes ülés és támla	36	Korcsoport: 6.; 20 mm átmérőjű hajlított csőváz szerkezet. Ülésmagasság és egyéb funkcionális méretek az MSZ EN 1729-1 (oktatási intézmények bútorai) szabvány szerint. Palástfelfogatás idompréselt acéllemezzre. Rakásolható. A vázszerkezet kialakítása miatt a szék rakásolható. Ergonomikus kialakítású egypalástú üléselmmel szerelve. A vázszerkezet felületkezelése környezetbarát porszórt műanyag (ráégetett, oldószer nélküli és nehézfémmentes műanyag porfesték.) Ennek a felületnek rugalmasnak, kisebb mechanikai behatásoknak és vegyi anyagoknak ellenállónak kell		8.400.-	302.400.-

			lennie. A talajjal párhuzamos lábszerkezeten 4 db műanyag padlóvédő elem található, amely a vázszerkezetre a padló felől oldható kötéssel van rögzítve.			
--	--	--	---	--	--	--

Ajánlatkérő az ajánlatok átvizsgálását követően a 2011. június 28-án hiánypótlási felhívást küldött – többek között – Kiss-Iskolabútor Kft. részére az alábbiak szerint:

„Ajánlatában egyáltalán nem csatol az ajánlatának megfelelő bútorokról specifikációt!

A Dokumentáció IX. fejezet előírása szerint „a közbeszerzési műszaki leírásban megadott típusokkal egyenértékű bútorokat is elfogad az ajánlatkérő. Az így megadott termékleírások alapján az ajánlatkérő a használatot, használhatóságot befolyásoló tulajdonságok figyelembevételével dönt az egyenértékűségről. Az ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy a nem egyenértékű ajánlatot érvénytelennek nyilvánítsa” Tájékoztatom, hogy az ajánlatkérő csak a kiírásnak megfelelő bútort veszi át, amennyiben az nem felel meg a közbeszerzési eljárásban kért és elfogadott ajánlatnak, úgy a hibás teljesítés jogkövetkezményei alkalmazhatók. A fentiek alapján vagy nyilatkozzon, hogy a megajánlott bútorok az összes műszaki tartalmában megfelelnek a kiírás minden elemének, vagy eltérés esetén csatoljon olyan részletes műszaki leírást, amelyből a minimumfeltételeknek való megfelelés, illetve az egyenértékűség megállapítható.”

Ajánlattevő a hiánypótlásának 7. oldalán a „Nyilatkozat megfelelésről” dokumentumban az alábbiak szerint nyilatkozott:

„(...) nyilatkozom, hogy az általam megajánlott bútorok az összes műszaki tartalmában megfelelnek a kiírás minden elemének.”

Ajánlatkérő 2011. június 29-én készítette el az összegezést, melynek értelmében az eljárás eredményes volt, nyertes ajánlattevőként a Kiss-Iskolabútor Kft.-t hirdette ki, míg kérelmező ajánlatát a Kbt. 88. § (1) bekezdés f) pontjára tekintettel érvénytelenné nyilvánította, mivel ajánlattevő a megadott határidőre a megjelölt hiányosságokat nem pótolta.

2011. július 1-én kérelmező iratbetekintésen vett részt, mely során megtekintette az eljárásban érvényes ajánlattevők dokumentációját és hiánypótlásait.

Ajánlatkérő 2011. július 11-én megkötötte a szállítási szerződést a Kiss-Iskolabútor Kft.-vel, melynek 1. sz. mellékletét képezte a nyertes ajánlattevő eredeti ajánlatában szereplő terméktáblázat.

Kérelmező 2011. szeptember 20-án kereste meg ajánlatkérőt, melyben kérte, hogy a nyertes által leszállított termékeke helyszíni megtekintését biztosítsa, az

alábbiak szerint:

„Cégünk az ASS Magyarország Kft. ajánlattevőként vett részt a tárgyi közbeszerzési eljárásban, így mint érdekelt fél azzal a kérelemmel fordulunk Önhez, hogy részünkre biztosítani szíveskedjen a nyertes ajánlattevő Kiss - Iskolabútor kft. által szállított termékek helyszíni megtekintését.

A nyertes ajánlattevővel megkötött szállítási szerződés és a Közbeszerzési Törvény idevonatkozó rendelkezései alapján a teljesítés során a szállított bútoroknak meg kell felelni az ajánlati felhívásban megadott specifikációban foglaltaknak, továbbá az ajánlattevő ajánlatában megadott műszaki paramétereknek.

Az ajánlati felhívás a 42. tétel vonatkozásában az alábbiakat tartalmazza:

Konzolos szék Pagholtal, oválcsovázással	258	Korcsoport: 4 kcs: 28 db, 5 kcs: 30 db, 6 kcs: 200 db Ülésmagasság és egyéb funkcionális méretek az MSZ EN 1729-1 (oktatási intézmények bútorai) szabvány szerint. A vázszerkezet 15x35 mm-es hajlított acél oválcső. A talajjal párhuzamos lábszerkezet hegesztett keresztmerezítéssel rendelkezik. A lábszerkezet hátsó részén billegésgátló támasztó sarokelem, műanyag csúszóelemmel szerelve. A vázszerkezet kialakítása miatt a szék rakásolható. Ergonomikus kialakítású egyfalástú üléselmmel szerelve. A vázszerkezet felületkezelése környezetbarát porszórt műanyag (ráégetett, oldószer nélküli és nehézfémmentes műanyag porfesték.) Ennek a felületnek rugalmasnak, kisebb mechanikai behatásoknak és vegyi anyagoknak ellenállónak kell lennie. A talajjal párhuzamos lábszerkezeten 4 db műanyag padlóvédő elem található, amely a vázszerkezetre a padló felől oldható kötéssel van rögzítve.
--	-----	---

Tekintettel arra a tényre, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatában a fenti műszaki specifikációt ajánlott meg így teljesítés során is ezt kellett megvalósítania. A Pagholtal termékek kizárólagos magyarországi forgalmazója az ASS Magyarország Kft. Tekintettel arra, hogy az elmúlt időszakban a Kiss - Iskolabútor Kft. sem az Ass Magyarország Kft-től sem értékesítési partnereinktől nem vásárolt PAGONZ® terméket, felmerül annak a lehetősége, hogy nem is ilyen terméket szállította.

Sajnos az elmúlt időszak: közbeszerzései során, több esetben tapasztaltuk, hogy egyes ajánlattevők visszaélnék a megrendelők által meghatározott feltételekkel, és a teljesítés során nem az ajánlatukban megadott specifikáció szerinti termékeket szállítják, hanem annál lényegesen gyengébb minőségű, alacsonyabb ár-fekvésű terméket. Ezzel károsítva a megrendelő és a közbeszerzési eljárásban korrekt ajánlatot tévő ajánlattevők jogos érdekeit. Fentiek alapján fontosnak tartjuk, mint alapvető megrendelői érdek a közbeszerzési eljárás során a nyertes ajánlattevő részéről a szerződés szerű teljesítés fenn álljon, ezért kérjük Önöket, amennyiben megállapítható a nem szerződés szerű teljesítés abban az esetben a szállítási szerződés 7.2 pontja értelmében szállítót kötelezze a specifikációban leírtaknak megfelelő áru szállítására. Felhívjuk továbbá figyelmüket arra, mivel

a projekt pályázati forrásból valósul meg, melynek elszámolása során a beszerzésre kerülő termékek az eljáró hatóság által ellenőrzésre kerülnek, ennek során az esetleges eltérések a pályázati összeg kifizetésének elhúzódásával, akár megvonásával is járhat. Kérem fentiekre vonatkozó mielőbbi szíves intézkedés megtételét és tájékoztatását.”

Ajánlatkérő, 2011. szeptember 28-án adta meg válaszát az alábbiak szerint:

A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 58. § (7) bekezdése szerint: „Az ajánlatkérő a közbeszerzési műszaki leírást nem határozhatja meg oly módon, hogy egyes ajánlattevőket, illetőleg árukat az eljárásból kizár, vagy más módon indokolatlan és hátrányos vagy előnyös megkülönböztetésüket eredményezi. Ha a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tesz meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, illetőleg szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást, a leírásnak tartalmaznia kell, hogy a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést kell szerepeltetni.”

A tárgyban jelölt közbeszerzési eljárás dokumentációja (a továbbiakban: dokumentáció) a IX. Közbeszerzési műszaki leírás cím alatt - összhangban a Kbt. rendelkezésével - arról tájékoztatta az ajánlattevőket, hogy „A közbeszerzési műszaki leírásban megadott típusokkal egyenértékű bútorokat is elfogad az ajánlatkérő. Az így megadott termékleírások alapján az ajánlatkérő a használatot, használhatóságot befolyásoló tulajdonságok figyelembevételével dönt az egyenértékűségről.

A dokumentáció a Kbt. közbeszerzési műszaki leírásra vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően tartalmazta az egyes beszerzendő áruk műszaki leírását a termékek teljesítményének-, illetve funkcionális követelményeinek megadásával, egyes esetekben a típus megjelölésével, így került meghatározásra a 42. soron feltüntetett konzolos szék PAGHOLZ palásttal, oválcsővázás vázzal áru műszaki specifikációja is.

Ajánlatkérő az előzőekben leírtak szerint a PAGHOLZ palásttal egyenértékű követelményeket teljesítő szék elfogadására nemcsak jogosult, hanem köteles is. A közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője a Kiss-Iskolabútor Kft. az említett áru szállítását a műszaki leírásban szereplő specifikációnak megfelelő, de – ahogy a mellékelt fotókból is megállapítható - nem PAGHOLZ márkajelzésű termékkel teljesítette. A szállított termék megfelel a nyertes ajánlattevőnek az ajánlatában megjelölt terméknek, amelyet az ajánlatkérő értékelés során egyenértékűnek fogadott el.

A közbeszerzési eljárás eredményként kötött szállítási szerződés 1.2, valamint 7.2 pontjaiban is meghatározott követelményeknek megfelelő áru - specifikációban meghatározott - került szállításra, megrendelő pedig az ennek megfelelő teljesítést fogadta el. Kérem a fentiek szíves tudomásul vételét.”

Ajánlatkérő megküldött válaszához mellékelte a szállított termékek fotóját.

Kérelmező 2011. november 9-én terjesztette elő a jogorvoslati kérelmét, amelyben kérte, hogy a Döntőbizottság állapítsa meg jogsértés megtörténtét és semmisítse meg ajánlatkérőnek a szerződés teljesítéséről szóló tájékoztatóját, tiltsa el a Kbt. 340. § (3) bekezdés d) pontja alapján a kérelmezettet a közbeszerzési eljárásokban való részvételtől 2 éves időtartamra.

Megsértett jogszabályi helyként a Kbt. 307. § (1) bekezdését, 1. § (1) és (3) bekezdését jelölte meg.

Kérelmező tárgyalási nyilatkozatával és észrevételével pontosítva az alábbi kérelmi elemet terjesztette elő:

Kérelmező a jogsértő eseményről való tudomásszerzésének időpontjaként 2011. október 10. napját jelölte meg.

Előadta, hogy a közbeszerzési eljárás tárgyát képezte többek között a 42. sorszámú 258 db „konzolos szék PAGONHOLZ palástartal, oválcsővázaz vázzal” és a 43. sorszámú „Ergonómikus szék PAGONHOLZ palástartal, kárpitbetétes ülés és támla” 36 db mennyiségben. A Kérelmező előadta, hogy a „PAGONHOLZ” szó a Pagonholz Formteile Loitz Zweigniederlassung der Woodmark Pressholz Gmbll (Németország) bejegyzett védjegye és az ilyen védjeggyel ellátott termékek (mint a dokumentációban hivatkozott 2 tétel) magyarországi forgalmazására kizárólag a kérelmező jogosult, a hivatkozott áruk kizárólag a kérelmezőtől vagy értékesítési partnereitől szerezhetők be. A közbeszerzési eljárás során ugyanakkor lehetőség volt ezzel egyenértékű áru megajánlására is. Az egyéb érdekelt a közbeszerzési eljárás során tett ajánlatában nem élt az egyenértékű áru megadásának lehetőségével, vagyis a 42. sorszámú Pagonholz palástú konzolos székhez képest más és nem egyenértékű árut ajánlott meg. Ajánlatát gyakorlatilag oly módon tette meg, hogy abba „bemásolta” a dokumentációban az ajánlatkérő által előírt Pagonholz palástos terméket és annak műszaki leírását. Értelemszerűen az ajánlatban nem csatolt egyenértékűséggel kapcsolatos iratokat sem, hiszen a Pagonholz palástú terméket ajánlotta meg és nem azzal egyenértékű terméket. Rámutatott, hogy az ajánlatkérő és az egyéb érdekelt a fenti közbeszerzési eljárás alapján szállítási szerződést kötöttek egymással 2011. július 11. napján, amelynek teljesítéséről szóló tájékoztató 2011. október 10. napján került közzétételre 25031/2011. ügyszám alatt. A tájékoztató IV.3.1) pontjában rögzítésre került, hogy a szerződést a felek nem módosították, továbbá a IV.1.1) pontban az, hogy a szerződés teljesítése szerződésszerű volt. Kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 307. § (1) bekezdését azáltal, hogy valótlán tartalmú hirdetményt tette közzé.

Kérelmező megítélése szerint a konkrét esetben az egyébérdekelt kifejezetten Pagholtz palástú terméket ajánlotta meg, amelyet a fent kifejtettek alapján kizárólag a kérelmezőtől vagy a kérelmező szerződéses partnereitől tudott volna beszerezni. Az ajánlatkérő által küldött fotók alapján kérelmező megállapította, hogy az egyéb érdekelt nem az ajánlatban megjelölt terméket szállította le, hanem annál lényegesen gyengébb minőségű, az ajánlati árhoz igazodó minőségű terméket. Mindezekre figyelemmel a kérelmező megítélése szerint az ajánlatkérő valótlan tartalmú hirdetményt tett közzé, ugyanis azt kellett volna közzétennie, hogy a teljesítés nem volt szerződésszerű. Kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 307. § (1) bekezdését. Kérelmező a Kbt. 317. § (1) bekezdése alapján alkalmazandó Ket. 58. § (1) bekezdés a) pontja alapján szakértő kirendelését kérte arra vonatkozóan, hogy a kérelmezett által leszállított áruk megfelelnek-e a táblázat 4. oszlopában hivatkozott műszaki paramétereknek. A kérelmező szerint a 43. tételszámú termék esetében a leszállított székek az ajánlatban foglaltakat szintén nem teljesítik, mivel a palástfelfogatás nem idompréselt acéllemezre került rögzítésre, továbbá a vázszerkezet sem 20 mm-es átmérőjű hajlított csőváz szerkezet.

Kérelmező vitatta az ajánlatkérő ügyfélképesség hiányára vonatkozó hivatkozását, mivel az ajánlatkérő az egyébérdekelttel kötött szerződést, így megítélése szerint teljesen irreleváns, hogy a közbeszerzés során hanyadik legkedvezőbb árat tette, illetve ajánlata érvényes vagy érvénytelen volt. A jelen jogorvoslati eljárásban - értelemszerűen - nem ahhoz fűződik érdeke, hogy a szerződés vele kerüljön megkötésre, hanem ahogy azt a jogorvoslati kérelemben már kifejtette, annak megállapításához, hogy a teljesítés nem volt szerződésszerű. Kérelmező ismertette, hogy érdekében áll az, hogy a látszólagos verseny miatt az egyéb érdekelt a jövőben eltiltásra kerüljön.

Kérelmező alaptalannak tekintette az ajánlatkérői hivatkozást, mely szerint „alapelvek megsértésére alapítottan jogorvoslati kérelmet indítani csak a tételes közbeszerzési előírások megsértésének igazolása mellett van helye”. Ezt a megállapítást kérelmező úgy értelmezte, hogy az alapelvek sérelmére akkor lehet csak hivatkozni, ha a tételes közbeszerzési előírás nem sérül, ha ugyanis a tételes jogi előírás sérül, akkor annak a megsértésére kell hivatkozni és nem az alapelvekre. Különösen a hirdetmények és a dokumentáció elleni jogorvoslati eljárásokban van jelentős szerepe az alapelvek sérelmének. Kérelmező megítélése szerint a közvetlen jogos érdeksérelme ott merült fel, hogy ezen eljárás tárgya szerinti piaci szereplők egymásnak versenytársai, tehát egyértelmű, hogy a verseny tisztaságához fűződő jogos érdeke jelen jogorvoslati eljárás tekintetében fennáll.

Kérelmező továbbra is fenntartotta a Kbt. 1. § (1) és (3) bekezdésére alapított jogsértést, valamint az egyébérdekelt eltiltásánál pedig a Kbt. 340. § (3) bekezdés d) pontjának megállapítását.

Ajánlatkérő észrevételében, tárgyalási nyilatkozatában érdemben a jogsértés hiányának megállapítását és a kérelem elutasítását kérte.

Ajánlatkérő eljárásjogi észrevételként előadta, hogy álláspontja szerint kérelmező nem rendelkezik ügyfélképességgel, mivel jelen eljárásban semmilyen érdeksérelem nem érné abban az esetben sem, ha kérelme jogos lenne. Kérelmező az eljárásban érvénytelen ajánlatot nyújtott be, mivel a hiánypótlást nem teljesítette. Nyertes ajánlattevő és a kérelmező között további három érvényes ajánlat van.

Ajánlatkérő álláspontja szerint a kérelmező által a 43. tétel vonatkozásában kifejtett a megengedett műszaki paraméterek vonatkozásában ismertett álláspont új kérelmi elemnek tekintendő, mivel ez nem az alap jogorvoslati kérelmében foglaltaknak a kiterjesztését, illetőleg az indokolásának a pontosítását jelenti megítélése szerint ez elkésett.

Ajánlatkérő érdemi észrevételként ismertette, hogy a dokumentáció releváns részei szerint ajánlattevő a teljesítést abban az esetben fogadta el szerződészerűnek, ha az a közbeszerzési műszaki leírásban megadott specifikációnak megfelel. Tehát ajánlatkérő nem a termék megnevezésében határozta meg a műszaki tartalmat, hanem a specifikációnak való megfelelést várta el az ajánlattevőktől, mely a jogorvoslat tárgyát képező termék esetében „Ergonomikus kialakítású egypalástú üléselemmel szerelve” meghatározást tartalmazott. Ajánlatkérő a specifikációban nem tett előírást sem a gyártástechnológiára, sem a vastagságra, rugalmasságra, felületi keménységre stb. Az ajánlatot úgy kellett megadni, hogy ajánlattevők lényegében beárazták a kiadott táblázatot, nem kért az ajánlatkérő külön áruleírást. Ajánlatkérő az áru szállításakor a szerződésben és a közbeszerzési dokumentációban leírtakra figyelemmel ellenőrizte a bútorok megfelelőségét és megvizsgálta, hogy megfelelnek-e a specifikációban leírtaknak és a vitatott két tételsor esetében azokat megfelelőnek találta. Ajánlatkérő megítélése szerint a nyertes ajánlattevő nem vállalta, hogy a Pagholtz típusú bútort fog szállítani, csak a becsatolta a kiadott ártáblázatot beárazva.

Ajánlatkérő álláspontja szerint a kérelmező csak és kifejezetten a típusmegjelölést kívánta hangsúlyozni a jogorvoslati kérelmében. Ugyanakkor megítélése szerint nem volt olyan előírás, amely szerint típusmegjelöléssel kellett volna megtenni az ajánlatokat, hiszen itt egyedi gyártású termékekről volt szó. A kérelmező észrevételében hivatkozott döntőbizottsági határozat tekintetében előadta, hogy megítélése szerint az kifejezetten informatikai beszerzéssel kapcsolatos volt, ezért nem lehet azt figyelembe venni jelen eljárás elbírálása során, mivel az informatikai eszközöknél alapvetően nem egyedi gyártású termékekről van szó. Előadta továbbá, hogy a műszaki specifikáció egyértelműen tartalmazta, hogy milyen műszaki tartalommal kellett az ajánlatokat megtenni.

A Pagholz palástú termék vonatkozásában a hiánypótlásban sem kifejezetten a típusra volt kíváncsi, hanem alapvetően a megajánlott terméknek a műszaki leírására, tekintettel arra, hogy ilyen termékek rendelkeznek egyéb fantázianevekkel is, ezért ajánlatkérő szerint nyilvánvaló, hogy egy fantázianévből nem megállapítható a megajánlott terméknek a műszaki tartalma. Ajánlatkérő szerint a nyertes ajánlattevő egyértelműen a műszaki leírás szerint tett ajánlatot és ebben a vonatkozásban az ajánlatkérő nyilatkozattételre is felhívta a nyertes ajánlattevőt, tekintettel arra, hogy volt olyan lehetőség, hogy más termékkelírást is megajánljon, vagy az ajánlatkérő által rögzített saját műszaki leírás vonatkozásában azt áttemelve tegyen ajánlatot. Ajánlatkérő ismertette, hogy ebben a vonatkozásban a nyertes ajánlattevő nyilatkozatot tett és ezen nyilatkozat tartalma szerint az ajánlatkérői műszaki leírásban foglaltaknak mindenben eleget tett a termék, amit meg kívánt ajánlani. Kifejezetten termékkelírást nem kért az ajánlattevőktől. Ajánlatkérő előadta, hogy a Pagholz az csak és kifejezetten megnevezés címszó alatt szerepelt és nem, mint típusjelzés szerepelt. Ennek megfelelően önmagában az, hogy ha egy matrica rajta van egy ilyen terméken, az még nem jelenti azt, hogy típust kellett volna megajánlani az ajánlattevőknek.

Ajánlatkérő az egyenértékűség tekintetében vitatta a kérelmezői álláspontot, megítélése szerint az egyenértékűséget csak és kifejezetten a saját specifikációjához viszonyította és nem a kérelmező, illetőleg más ajánlattevő honlapján elérhető bármilyen más termék specifikációjához.

Ajánlatkérő megítélése szerint téves a kérelmező hivatkozása, amely szerint gyengébb minőségű termék megajánlásával nyerte meg a közbeszerzési eljárást egyéb érdekelt, mivel a 42. és 43. tételek árai tekintetében a nyertes ajánlattevő és a második legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatást megajánló ajánlattevő ajánlata között 291.040.-Ft-os árkülönbség volt csupán.

Ajánlatkérő álláspontja szerint nem felel meg a valóságnak, hogy a nyertes ajánlattevő Pagholz palástú bútort ajánlott, hanem ergonomikus kialakítású egypalástú üléselemet, melynek a szállított termék meg is felel, nem történt szerződésmódosítás, mivel a termék specifikációja nem változott, a leszállított bútor palástja megfelel a Pagholz típusúnak abban a műszaki rész tulajdonságban, amelyet az ajánlatkérő a specifikációban erre vonatkozóan előírt.

Az alapvető sérelemmel kapcsolatban előadta, hogy kérelmező a verseny tisztasága vélelme mellett semmilyen tételes közbeszerzési szabálysértést nem állít, csak azt mondja, hogy a szállított termék nem éri el a Pagholz minőséget. Ajánlatkérő szerint a kérelmező célja kimondottan az, hogy a versenytársát a piacról kizárja, azzal az indokkal, hogy fényképről azt tudta megállapítani, hogy a kérdéses bútor biztosan gyengébb minőségű, mint az általa ajánlott.

Egyéb érdekelt Kiss-Iskolabútor Kft. észrevételében részletesen ismertette a megajánlott és leszállított bútor paramétereit.

Az ergonomikus egybepalástnál az ülőlap és a háttámla egyetlen egységet alkot. A háttámla rugalmas, ezáltal a hát folyamatos nyomásnak van kitéve, mely gátolja a hátizmok elernyedését. Az S alakú deréktámasz elősegíti a gerinc optimalizálását ülés közben, míg az ergonomikus ülőlap elég széles és mély, így kényelmesebbé téve az üléspozíciót. Az ülőlap elülső oldala lekerekített. Az általa megajánlott és szállított egybepalást 8 mm vastagságú természetes alapanyagú fából készült termék, amelyet sok, műgyantával átítatott bükkfa furnér egymásra rétegezésével, nagy hővel és extrém nyomással formába sajtoltak.

Egyéb érdekelt Almus-Pater Zrt. észrevételében rögzítette, hogy a nyertes ajánlattevő az összegezés után 11 nappal felkereste azzal, hogy a pályázat egyes tételire adjon árajánlatot. A nyertes kifogásolta, hogy a megadott árak túlságosan magasak, így végül a termékeket nem rendelte meg. Ebből következtetett arra, hogy a nyertes ajánlattevő az ajánlati áraihoz „igazította” hozzá a műszaki tartalmat.

A **Döntőbizottság** először - figyelemmel az ajánlatkérő eljárásjogi kifogására is - azt vizsgálta, hogy megállapítható-e a kérelmező ügyfélképessége.

A Kbt. szabályozásában a jogalkotó meghatározta a jogorvoslati eljárás megindításának törvényi feltételeit, megállapította a jogorvoslati kérelem benyújtására vonatkozó előírásokat.

A Kbt. 322. § szerint a Közbeszerzési Döntőbizottság eljárása kérelemre vagy hivatalból indul.

A Kbt. 323. § (1) bekezdése szerint:

(1) Kérelmet nyújthat be az ajánlatkérő, az olyan ajánlattevő, részvételre jelentkező vagy egyéb érdekelt, akinek jogát vagy jogos érdekét az e törvénybe ütköző tevékenység vagy mulasztás sérti vagy veszélyezteti. A (3) bekezdés szerinti iratok jogsértő volta miatt kérelmet nyújthat be a közbeszerzés tárgyával összefüggő tevékenységű kamara vagy érdekképviselői szervezet is. E bekezdésben foglaltak a továbbiakban: kérelmező.

A közbeszerzési törvény szabályozása nem biztosít általános jellegű megtámadási lehetőséget a közbeszerzési eljárásokkal, a közbeszerzési jogszabályok alkalmazásával összefüggésben. A Kbt. szabályozása a jogorvoslati kérelem benyújtására való jogosultság meghatározása útján teremtette meg annak a lehetőségét, hogy a közbeszerzési eljárással, a

közbeszerzési jogszabályok megsértésével összefüggésben sérelmet szenvedett felek jogaik védelme, illetőleg érvényesítése érdekében jogorvoslati eljárást kezdeményezhessenek. A Döntőbizottság jogi álláspontja és az állandósult bírói gyakorlat értelmében az ügyfélképesség kérdését a kérelmező személye tekintetében kell vizsgálni, kérelmező köteles az ügyfélképességét megfelelően igazolni. A törvény a közvetlen jogos érdeksérelmet szenvedettek, veszélyeztetettek számára biztosítja a jogorvoslati jogot. A kérelmező nem jogosult ebből következően más személyek helyett, illetve érdekében benyújtani a jogorvoslati kérelmet, érdekérvényesítést végezni, hanem a kérelmezőnek a saját maga oldalán kell a jogorvoslati eljárásban a közvetlen érintettségét igazolnia.

A Döntőbizottság hangsúlyozza, hogy a jogi érdekeltséget, az ügyfélképességet minden egyes esetben a konkrét közbeszerzési eljárás tekintetében kell vizsgálni.

A Kbt. 323. § (1) bekezdése meghatározott személyi kör részére teszi lehetővé, hogy jogorvoslati kérelmet nyújthasson be és a kérelme alapján jogorvoslati eljárás kerülhessen lefolytatásra a közbeszerzési jogszabályok megsértése miatt. Nem biztosítja általános jelleggel a jogorvoslati kérelem benyújtásának jogosultságát minden ajánlattevőnek minősülő személy, szervezet részére, hanem ezen minősítésen kívül megköveteli joguk, a jogos érdekük sérelmét, veszélyeztetettségét. A közvetlen jog-, vagy jogos érdek fogalmát a Kbt. nem tartalmazza, ebből következően azt, hogy a közvetlen érdekeltség fennáll-e, minden esetben konkrétan, a kifogásolt ajánlatkérői magatartás vonatkozásában kell megállapítani. A jogos érdek sérelme minden egyes esetben az adott közbeszerzési eljárás feltételrendszere, a kérelmezői személy helyzete és az ügy összes jellemzője alapján ítéltető meg.

A Döntőbizottság állandósult joggyakorlata alapján a Kbt. 4. § (1) bekezdés szerinti személyi körnek nem áll fenn a közvetlen jogos érdeksérelme, ügyfélképessége a közbeszerzési eljárás azon szakaszában végzett eljárási cselekmények tekintetében, amelyekben nem vett részt. Így nem sérelmezheti a Kbt. 307. § (1) bekezdés szerinti szerződés teljesítésével kapcsolatos ajánlatkérői magatartásokat. Ezen személyi kör közvetlen jogi érdekeltsége a közbeszerzési eljárás azon szakaszáig terjed, ameddig abban rész vett.

A Döntőbizottság megállapította, hogy jelen közbeszerzési eljárásban a kérelmező ajánlattevőként vett részt, ugyanakkor az ajánlatkérői hiánypótlási felhívás nem teljesítése miatt az eljárást lezáró összegezésében ajánlatkérő az ajánlatát érvénytelenné nyilvánította.

Kérelmező tehát kizárólag a közbeszerzési eljárás ezen szakaszáig vett részt a közbeszerzési eljárásban, a közbeszerzési eljárást lezáró döntéssel szemben jogorvoslati kérelmet nem terjesztett elő, annak jogszerűségét nem vitatta. Az ajánlatkérő az eljárás nyerteseként kihirdetett Kiss-Iskolabútor Kft.-vel kötött vállalkozási szerződést, amely a közbeszerzési eljárás ezen szakaszában létrejött szerződéses jogviszonyban a kérelmező által sem vitatottan szerződő félként nem vett részt, nyertes ajánlattevő alvállalkozójaként a teljesítésben nem lett bevonva. A rendelkezésére álló dokumentumok, adatok alapján nem vonható le következtetés a kérelmezőnek a közbeszerzési eljárása tárgya tekintetében fennálló ügyfélképességére.

A Döntőbizottság a fenti indokok alapján megállapította, hogy a kérelmező kérelmezői jogosultsága nem áll fenn, a kérelmező ügyfélképességének hiánya eljárásjogi akadályt képez, így a jogorvoslati kérelem további és érdemi vizsgálata nem lehetséges.

A Kbt. 325. § (3) bekezdés e) pontja szerint a Közbeszerzési Döntőbizottság a kérelmet - érdemi vizsgálat nélkül - öt napon belül végzéssel elutasítja, ha megállapítja, hogy a kérelem nem az arra jogosulttól származik.

A Kbt. 325. § (4) bekezdése alapján a Döntőbizottság a jogorvoslati eljárást akkor is megszünteti végzéssel, ha a (3) bekezdés alapján a kérelem érdemi vizsgálat nélküli elutasításának lett volna helye, az elutasítási ok azonban az eljárás megindítását követően jutott a Döntőbizottság tudomására.

A Döntőbizottság a Kbt. 318. §-ában megállapított hatáskörében eljárva a kérelmező ügyfélképességének hiánya miatt a Kbt. 325. § (3) bekezdés e) pontja és a Kbt. 325. § (4) bekezdése alapján a jogorvoslati eljárást megszüntette.

A Döntőbizottság a költségek viseléséről a Kbt. 340. § (2) bekezdés g) pontja és a Kbt. 341. § (4) bekezdése alapján rendelkezett.

A végzés elleni külön jogorvoslat lehetőségét a Kbt. 345. § (1) bekezdése biztosítja. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen végzés nemperes eljárásban történő bírósági felülvizsgálatára - mivel az ajánlatkérő nem központi költségvetési szerv - a Pp. 326. § (12) bekezdés r) pontja és a Pp. 326. § (2) bekezdése alapján a jogorvoslati kérelmet benyújtó belföldi székhelye (lakóhelye) szerinti megyei/Fővárosi Bíróság illetékes. A Pp. 326. § (11) bekezdés b) pontja szerint a fővárosi székhelyű, azonban működését kizárólag Pest megye területén végző kérelmezői szervezetet a bíróság illetékessége szempontjából úgy kell tekinteni, mintha székhelye Pest megye területén lenne.

Amennyiben a külön jogorvoslati kérelmet benyújtó belföldi székhellyel (lakóhellyel) nem rendelkezik, úgy a Pp. 326. § (5) bekezdése értelmében a Fővárosi Bíróság illetékes.

Budapest, 2011. december 27.

Dr. Módos István sk
közbeszerzési biztos

Söpkéz Gusztávné sk
közbeszerzési biztos

Dr. Szántó Veronika sk
közbeszerzési biztos

A kiadmány hiteléül:

Liszi Barbara

Kapják:

1. Dr. Ollé György Ügyvédi Iroda, Dr. Regős Attila ügyvéd, 6722 Szeged, Guttenberg u. 3. mfsz. 3.)
2. Nagymihály Ügyvédi Iroda, Dr. Nagymihály Tamás ügyvéd (6722 Szeged, Gogol u. 6. I/2.)
3. Kiss-Iskolabútor Kft. (4130 Derecske, Batthyány út 11.)
4. Almus Pater Zrt. (6726 Szeged, Fő fasor 121.)
5. Ava-Pack Kft. (9300 Csorna, Soproni út 125.)
6. Garzon Bútor Kereskedelmi Kft. (8000 Székesfehérvár, Bakony u. 4.)
7. Szatmár Bútorgyár Kft. (4700 Mátészalka, Ipari út 18.)
8. Közbeszerzések Tanácsa Elnöke (1024 Budapest, Margit krt. 85.)
9. Irattár